ELAC Meeting
Junta de ELAC

September 18, 2025

Septiembre 18 de 2025

Agenda

- **WELCOME & CALL TO ORDER**
- **PRINCIPAL'S BUSINESS & REPORT**
  - Approval of Minutes
  - DELAC Report
  - DELAC representative selection
  - ELAC Committee Formation and Training
- **PRESENTATIONS: PROJECT KINSHIP**
  - Project Kinship
- **ANNOUNCEMENTS**
  - College and Career Fair
  - Community Resources

Orden del día

- **BIENVENIDA E INICIO DE LA JUNTA**
- **REPORTE DEL DIRECTOR**
  - Aprobación de la minuta
  - Reporte de DELAC
  - Elección del Representante para DELAC
  - Entrenamiento de ELAC, Formación del comité
- **PRESENTACIÓN: PROJECT KINSHIP**
  - Project Kinship
- **ANUNCIOS**
  - Feria Universitaria y Profesional
  - Recursos en la Comunidad

Approval of Last Meeting's Minutes

Aprobación de la minuta de la junta anterior

I. Call To Order/Welcome and Introductions

The meeting was called to order at **6:36 PM** by **Principal Mr. Halt**. He welcomed all families and expressed appreciation for their participation and continued engagement in supporting English Learners at Estancia High School.

II. Approval of Minutes

The minutes from the **April 3, 2025** meeting were reviewed independently. A motion to approve the minutes as written was made by **Isabel Lopez** and seconded by **Alma Pacheco**. The motion carried.

III. District English Learner Advisory Committee (DELAC) Report

School Community Facilitator **Laura Wagenseller** gave a brief summary of the DELAC meeting held on May 7, 2025. She noted that the presentation by Vannesa Galey, Director of Special Projects, focused on district programs and a summary of parent input on the Local Control and Accountability Plan (LCAP). A celebration closed the event and awards were presented to School Community Facilitators throughout NMUSD.

IV. Required Topics -

1. SPSA Input for 2025–26
Principal Halt reviewed the current School Plan for Student Achievement (SPSA) and gathered feedback for next year. Parents recommended continuing bilingual support classes and requested more tutoring options for students who are struggling academically or learning English as a second language.

2. LCAP Input Session
Parents engaged in an input session organized around successes and suggestions in the areas of academics, mental health, engagement, and school facilities.

V. Other Presentations or Speakers

EHS Counselor **Dan Nafarrate** presented on the school's CTE programs. He discussed the benefits of hands-on learning, industry certifications, and college/career readiness. Featured pathways included:

- Patient Care (EMA)
- Engineering Design

I. Inicio de reunión / Bienvenida y presentaciones

La reunión comenzó a las **6:36 PM** por el **Director Sr. Halt**, quien dio la bienvenida a todas las familias y expresó su agradecimiento por su participación y compromiso continuo en apoyar a los estudiantes aprendices de inglés en Estancia High School.

II. Aprobación de las minutas

La minuta de la reunión del **3 de abril de 2025** fue revisada de forma independiente. **Isabel López** propuso aprobar la minuta tal como fue escrita y fue secundada por **Alma Pacheco**. La moción fue aprobada.

III. Reporte del Comité Asesor de Padres de Aprendices de Inglés del Distrito (DELAC)

La Facilitadora de la Comunitar **Laura Wagenseller** presentó un resumen de la reunión de DELAC realizada el **7 de mayo de 2025**. Mencionó que la presentación de **Vannesa Galey, Directora de Proyectos Especiales**, se enfocó en programas del distrito y un resumen de las opiniones de padres sobre el Plan de Control Local y Responsabilidad (LCAP). La reunión cerró con una celebración y reconocimientos a las Facilitadoras para la Comunidad del Distrito Newport-Mesa.

IV. Temas requeridos -

1. Comentarios para el SPSA 2025–26
El Director Halt revisó el Plan Escolar para el Rendimiento Estudiantil actual (SPSA) y recolectó comentarios para el próximo año. Los padres recomendaron continuar con clases de apoyo bilingüe y solicitaron más tutoría para estudiantes que enfrentan dificultades académicas o que están aprendiendo inglés como segundo idioma.

2. Comentarios sobre el LCAP
Los padres participaron en una sesión organizada de comentarios y opiniones, discutiendo logros y sugerencias en las áreas de estudios académicos, salud mental, participación familiar e instalaciones escolares.

V. Otras presentaciones o presentadores

El consejero de EHS, **Dan Nafarrate**, presentó información sobre los programas CTE de la escuela. Explicó los beneficios del aprendizaje práctico, certificaciones profesionales y preparación para la universidad o el trabajo. Las vías destacadas incluyeron:

- Atención Médica (EMA)
- Diseño de Ingeniería
- Artes Visuales y Medios
- Construcción Residencial y Comercial

ELAC Meeting Dates / Fechas para las Juntas de ELAC

ELAC begins at 6:30PM

- **September 18, 2025**
- **December 4, 2025**
- **February 5, 2026**
- **April 2, 2026**
- **May 7, 2026**

ELAC inicia a las 6:30 pm

- **18 de septiembre 2025**
- **4 de diciembre 2025**
- **5 de febrero 2026**
- **2 de abril 2026**
- **7 de mayo 2026**

Principal's Business & Report

Reporte del Director

Assistant Principal

Sub-Directora

Jennifer Chamberlin

Grades 11 & 12

Principal

Director

Mike Halt

Assistant Principal

Sub-Director

Keith Lark

Grades 9 & 10

ELAC Overview:
Purpose & Requirements

Descripción de ELAC
Propósito y Requisitos

Newport-Mesa
Unified School District

2025 -2026

English Learner Advisory Council Training

Entrenamiento para el Comité Asesor de Padres de Estudiantes Aprendices de Inglés

Department of Multilingual Programs

Departamento de Programas Multilingües

ELAC Requirements

Each California **public school** with **21 or more** English learners must form an

English
Learner
Advisory
Committee (ELAC)

Requisitos para ELAC

Cada **escuela pública** de California con **21 o más** aprendices de inglés deben formar un

Comité Asesor de Padres para Estudiantes Aprendices en Inglés (ELAC)

Newport-Mesa Unified School District

Composition of ELAC

At the first ELAC meeting, an ELAC is formed, ***parent members are elected*** by parents or guardians of ELs

Parents of English learners constitute at least the same percentage of the committee membership as their children represent of the student body.

Estructura de ELAC

En la primera reunión de ELAC, se forma el ELAC, ***y los padres son elegidos como miembros*** por los padres o tutores de los EL

Los padres de los estudiantes que aprenden inglés constituyen al menos el mismo porcentaje de la membresía del comité que el porcentaje que sus niños constituyen en el cuerpo estudiantil.

Purpose of ELAC

Principal
Director

Parents
Padres

1	Advise the principal and staff on programs and services for English learners (ELs).
2	Familiarize parents with the various facets of the EL Master Plan so they may make decisions about the programs and services their children are receiving.
3	Provide a forum where topics pertaining uniquely to the needs of parents of English learners can be presented/ discussed.
4	ELAC promotes a meaningful connection with parents of English learners at the school site.

Propósito de ELAC

Students
Estudiantes

Connection
Conexión

Asesora al director y personal respecto a los programas y servicios para los estudiantes aprendiendo inglés (ELs)	1
Familiarizar a los padres con las distintas facetas del Plan Maestro de EL para que ellos puedan tomar decisiones sobre programas y servicios que reciben sus niños/as.	2
Provee un foro en donde se presentan/ tratan los temas que conciernen a las necesidades únicas de los padres de estudiantes aprendiendo inglés.	3
Promueve una conexión significativa con los padres de estudiantes aprendiendo inglés en la escuela	4

ELAC Responsibilities

The ELAC advises on the following topics:

- Advise the principal and staff on the development of a site plan for ELs as part of the **School Plan for Student Achievement** (SPSA)
- Administration of a **Districtwide needs assessment** on a school-by-school basis to parents of all English learners.
- Review school results of the EL needs assessment.

Responsabilidades del ELAC

Los representantes de ELAC asesoran en los siguientes temas:

- Asesorar al director y personal en la elaboración de un plan escolar para los EL como parte del **Plan Único para el Logro Estudiantil** (SPSA)
- Administración de una **evaluación de necesidades a nivel Distrito** a los padres de estudiantes aprendiendo inglés, en todas las escuelas.
- Revisar los resultados de la evaluación de necesidades de los EL.

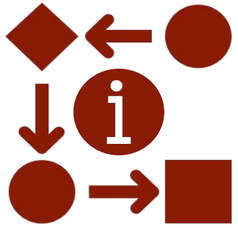
ELAC Responsibilities

Responsabilidades del ELAC

- Administration of the school's **Annual Language Census**; share relevant EL schoolwide data.

- Promote ways to make parents aware of the importance of regular **school attendance**.

- Provide input on **the Local Control Accountability** (LCAP) actions, services, and expenditures as they impact English learner students and families.



- Administración del **Censo Anual de Lenguaje** de la escuela; compartir datos relevantes a los EL a nivel escolar.

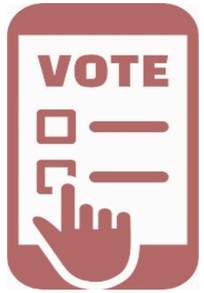
- Promover formas de concientizar a los padres de familia respecto a la importancia de la continua **asistencia escolar**.

- Proveer aportes sobre acciones, servicios, y gastos del **Plan Local de Control y Responsabilidad** (LCAP) que impactan a los estudiantes y padres de estudiantes aprendiendo inglés.

District English Learner Advisory Committee (DELAC)

Comité Asesor de Padres de Aprendices de Inglés del Distrito (DELAC)

- ELAC elects a least ONE member (and not more than two) to the DELAC.



- ELAC elige a UN miembro como mínimo (y no más de dos) para participar en DELAC.

- The DELAC representative(s) gives a report at each ELAC meeting and explains the training topics covered at the DELAC meeting.

- Los representantes de DELAC ofrecen un informe en cada reunión de ELAC y explican los temas de capacitación que se trataron en la reunión de DELAC.

Newport-Mesa Unified School District

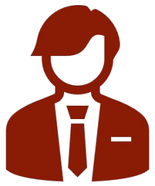
Bylaws and Officers

- Bylaws are not required; however, this is an ELAC decision. Once bylaws are established, they must be followed and reviewed annually.

- Electing ELAC officers is not required; however, this is an ELAC decision. For specific officer duties, see “Roles and Responsibility of ELAC Officers”.

Reglamentos y Oficiales

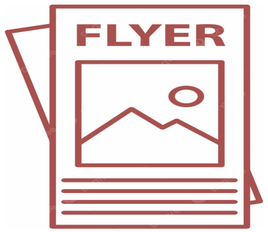
Reglamentos



- Los reglamentos no son requeridos, sin embargo, esta es una decisión de ELAC. Una vez que los reglamentos se establecen deben seguirse y revisarse anualmente.

- No se requiere elegir a oficiales de ELAC, sin embargo, esta es una decisión de ELAC. Para las obligaciones específicas de los oficiales por favor consulte “Funciones y Responsabilidades de los Oficiales de ELAC”.

Rules of Order



1. Meetings must be open to the public.
2. The public must be able to address the committee.
3. Meeting notice must be posted in a public location 72 hours in advance.
4. Notice must specify date, time, and place of meeting.
5. Committee action limited to the posted agenda.
6. Questions or information need not be on the agenda.

Reglas de la Junta

1. Las reuniones deben abrirse al público.
2. El público debe tener la oportunidad de dirigirse al comité.
3. El aviso de reunión debe ser publicado con 72 horas de anticipación en un lugar público.
4. El aviso debe especificar la fecha, hora y el lugar de la reunión.
5. Las acciones del comité se limitan a la agenda publicada.
6. Las preguntas o información no requieren estar en la agenda.

Records

Archivos

The school needs to maintain the following documents for 5 years:

- **-Committee roster and election ballots if applicable**
- **-Bylaws**
- **-Meeting notifications**
- **-Meeting agendas**
- **-Meeting minutes**
- **-Attendance (sign-in sheets)**
- **-Copies of documents/ handouts discussed**

La escuela debe mantener la siguiente documentación por 5 años:

- **-La lista del Comité y los documentos de elección si es aplicable.**
- **-Los reglamentos**
- **-Los avisos de la reunión**
- **-Las agendas de las reuniones**
- **-Las actas de las reunions**
- **-Asistencia (hojas de registro)**
- **-Copias de los documentos/folletos presentados en las reuniones**

Newport-Mesa
Unified School District

Training

The **English Learner Advisory Council** must receive training and materials, planned in full consultation with committee members, to assist members in carrying out their required responsibilities.

Entrenamiento

El **Comité Asesor de Padres de Aprendices de Inglés** debe recibir entrenamiento y materiales, planificados con la consulta total de los miembros del comité, para ayudar a los miembros a desempeñar sus responsabilidades requeridas.

Newport-Mesa
Unified School District

Questions?

¿Preguntas?

Newport-Mesa
Unified School District

ELAC Committee Formation Vote

Votación para la formación del Comité de ELAC

DISCIPLINA POSITIVA
EDUCANDO CON AMOR Y RESPETO

TALLER PRESENCIAL PARA PADRES

Newport-Mesa Unified School District

NMUSD y el Programa Disciplina Positiva le invitan a participar en el Taller Presencial de Disciplina Positiva

FASE 2: CRIANDO NIÑOS Y ADOLESCENTES RESILIENTES, RESPONSABLES E INDEPENDIENTES

Fechas:

23 SEP MARTES	30 SEP MARTES	07 OCT MARTES
14 OCT MARTES	28 OCT MARTES	04 NOV MARTES

6:00 pm - 8:00 pm

RECOMENDAMOS A LOS PADRES A PARTICIPAR EN TODAS LAS SESIONES

INSCRIBASE HOY LOS ESPACIOS SON LIMITADOS

https://tinyurl.com/yc7h5rw5

Dirección

Estancia High School
2323 Placentia Ave
Costa Mesa, CA 92627

Salon: 207

Cuidado de niños

Habra actividades para los niños

Para más información

Jackeline Gaitan
949-515-6705

@disciplinapositivausa

Inspirar. Educar. Elevar.

https://parentingworkshops.org

Newport-Mesa
Unified School District
Inspire. Educate. Elevate.

Multilingual Programs | English Learners

DELAC Meetings
2025-2026

October 15, 2025
November 12, 2025
December 10, 2025
January 14, 2026
February 11, 2026
March 25, 2026
May 6, 2026

6:30pm – 8:00pm

Location:
Newport-Mesa Unified School District Education Center

2985 Bear Street, Costa Mesa, CA 92626
Sanborn Assembly Room
949-515-6705

MERCADO GRATUITO

Newport-Mesa Unified School District
COMMUNITY SCHOOLS

Newport-Mesa
Unified School District

EN COLABORACIÓN CON EL BANCO DE ALIMENTOS SECOND HARVEST, EL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE NEWPORT-MESA SE COMPLACE EN SERVIR A LA COMUNIDAD CON UNA DISTRIBUCIÓN MENSUAL GRATUITA DE ALIMENTOS EN DOS ESCUELAS.
¡APARTEN LAS FECHAS A CONTINUACIÓN!

SECOND HARVEST FOOD BANK
ORANGE COUNTY
PARTNER NETWORK MEMBER

FECHAS DE DISTRIBUCIÓN EN REA:

24 DE SEPTIEMBRE
22 DE OCTUBRE
19 DE NOVIEMBRE
17 DE DICIEMBRE
28 DE ENERO
25 DE FEBRERO
25 DE MARZO
22 DE ABRIL
27 DE MAYO

REA ELEMENTARY AVID SCHOOL

Sirviendo a TODOS los miembros de la comunidad en:

Rea Elementary School
661 Hamilton St., Costa Mesa, CA

Para mayor Información : 949-515-6905

FORMARSE/NÚMEROS: 9:15 AM
DISTRIBUCIÓN: 10:15-11:15 AM

FECHAS DE DISTRIBUCIÓN EN WHITTIER:

8 DE OCTUBRE
12 DE NOVIEMBRE
10 DE DICIEMBRE
14 DE ENERO
11 DE FEBRERO
11 DE MARZO
1 DE ABRIL
13 DE MAYO

Whittier ELEMENTARY

Sirviendo a TODOS los miembros de la comunidad en:

Whittier Elementary School
1800 Whittier Ave., Costa Mesa, CA

Para mayor Información : 949-515-6990

FORMARSE/NÚMEROS: 9:15 AM
DISTRIBUCIÓN: 10:15-11:15 AM

- **TRAIGAN SUS PROPIAS BOLSAS, CARRITOS, ETC.**
- **SE REQUIERE EL NÚMERO PARA LA DISTRIBUCIÓN**
- **DEBEN ESTAR PRESENTES PARA RECIBIR LOS ALIMENTOS**

FEED THE HUNGRY

Due to the nature of our events we encourage our guest and patrons to check regularly on our website for any weather, dates or time changes. Thank you.

Future Feed The Hungry events for 2025 are as follows:

- January 11
- February 8
- March 8
- April 12
- May 10
- June 14
- July 12
- August 9
- September 13
- October 11
- November 8
- December 13

Feed the Hungry Distribution 2 shifts available to volunteer:

- Set-up: 7:30 am - 9:00 am
- Distribution/Clean-Up: 8:30 am - 10:30 am

Location:

Harbor Trinity Church
1230 Baker St.
Costa Mesa, CA 92626

Click here for directions

Volunteer Sign Up:

Enter this email on the SIGN UP GENIUS

Locaciones

Costa Mesa
1550 Superior Ave.
Costa Mesa, CA 92627
Lun-Jue: 8am-7pm, Vier: 8am-5pm
Servicios: *Médicos, dentales, salud conductual, farmacéuticos, servicios*

Santa Ana
1014 N. Broadway
Santa Ana, CA 92701
Lun-Vier: 8am-5pm
Servicios: *Médicos, salud conductual*

Newport Beach
307 Placentia Avenue, Suite 107
Newport Beach, CA 92663
Lun-Vier: 8am-12pm | 1pm-5pm
Servicios: *Médicos, pediatría, salud conductual, obstetricia*

Beauchamp Children & Family Dental Center
307 Placentia Avenue, Suite 202
Newport Beach, CA 92663
Lun-Vier: 7:45am-12pm | 12:30pm-4:30pm
Servicios: *Dentales*

Mission Viejo
27725 Santa Margarita Pkwy, Suite 101
Mission Viejo, CA 92691
Lun-Vier: 8am-12pm | 1pm-5pm
Servicios: *Médicos, dentales, salud conductua*

BESST Center
2045 Meyer Pl, Unit C
Costa Mesa, CA 92627
¡Muy pronto!
Servicios: *Médicos, salud conductual*

Share Ourselves
Health is everything

Contáctenos

949-270-2100
shareourselves.org

Cuidado fuera del horario de atención:
Share Ourselves tiene un servicio de guardia disponible para cuidado fuera del horario de atención. Llame al 949-270-2100 para recibir asistencia.

Share Ourselves

College and Career Fair

October 16, 2024
6-8PM
OC Fair & Event Center
88 Fair Drive, Costa Mesa CA

Feria Universitaria y Profesional

Octubre 16, 2024
6-8pm
Terrenos de la Feria de OC
88 Fair Drive, Costa Mesa CA

Estancia High School

ANUARIO
ANUNCIOS PARA ÚLTIMOS AÑOS

Los anuncios del anuario son una manera maravillosa de celebrar los logros de sus estudiantes, compartir un mensaje o recuerdo especial o promover su negocio, todo ello mientras apoya a nuestra

AHORRA AL HACER TU PEDIDO ANTES DE: Septiembre 18

CREANDO TU ANUNCIO:

1. Visita **ybpay.com** para comprar un anuncio.
2. Debes tener una cuenta de Lifetouch para usar AdBuilder. Si no tienes una, recibirás un enlace para crearla.
3. Recibirás un correo electrónico para empezar a crear tu anuncio en nuestro sitio web de AdBuilder.
4. Selecciona tus fotos favoritas y diseña tu homenaje.

¿Tiene alguna pregunta? Por favor, contacte al Sr. Yeomans.
Jyeomans@nmusd.us

FECHAS IMPORTANTES: ¡No dejes que tu mayor se quede fuera!

Descuento por reserva anticipada:
Pedido antes del:
18 de septiembre.
Página completa: $200.00.
Media página: $145.00.
Cuarto: $80.00.

Fecha límite: 20 de noviembre.
Página completa: $250.00.
Media página: $185.00.
Cuarto: $125.00.

Counselors Survey

Encuesta para los Consejeros

- **Next ELAC Meeting: Thursday, December 4, 2025, 6:30 p.m.**

Topic: Visit of Estancia Counselors

- **Próxima Junta de ELAC: Jueves 4 de diciembre, 2025, 6:30 p.m.**

Tema: Visita de un Consejero de Estancia